

GIAN BATTISTA PERGOLESE

LIVIETTA E TRACOLLO Intermezzi melodrammatici

Riduzione per canto e pianoforte a cura
di
Alceo Toni.

«LIVIETTA E TRACOLLO»
Intermezzos.
Réduction pour chant et piano par
Alceo Toni.

«LIVIETTA E TRACOLLO»
Melodramatic intermezzos.
Vocal score by
Alceo Toni.

«LIVIETTA E TRACOLLO»
Intermedios melodramáticos.
Reducción para canto y piano por
Alceo Toni.



ISTITUTO EDITORIALE ITALIANO
MILANO



Prima serie: Le musiche antiche

QUADERNO
N. 91-92

Riservati tutti i diritti
Copyright by the *Istituto Editoriale Italiano* - Milan, 1920.

INTERLOCUTORI

=

LIVIETTA

TRACOLLO

FULVIA

FACCENDA

} che non parlano

LIVIETTA E TRACOLLO

G. B. PERGOLESE

INTERMEZZO PRIMO

Livietta e Fulvia, l'una vestita da contadino, l'altra da contadina.

Allegro

Piano introduction for the Intermezzo Primo, featuring a lively melody in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

LIVIETTA

Vocal entry for Livietta, starting with a rest followed by a short melodic phrase.

p
Vi sto

Vocal and piano accompaniment for the dialogue between Livietta and Fulvia.

ben? Vi comparisco? Eh? Che ti par? Eh? Che ti par? Sembro

giu - sto un amori - no, trasfor - ma - to in contadi - no? Non è ver? Non è ver?

p *mf* *p* *allarg.*

Eh? Lo cre - do, lo cre - do, lo cre - do, lo cre - do. Non giu - rar! Non giu -

a tempo *a tempo*

- rar! Non giu - rar.

allarg. *f a tempo*

Vi sto

p

ben? Non è ver? Compa - ri - sco? Non è ver? Sembro

giu - sto un a - mo - ri - no, trasfor - ma - to in con - ta - di - no. Che ti

par? Che ti par? Un a - mo - ri - no, eh? Un con - ta - di - no, eh? Un con - ta -

- di - no, eh? Lo cre - do, lo cre - do, lo cre - do, lo cre - do. Non giu -

allarg.

allarg. *f a tempo*

RECITATIVO

LIVIETTA

Ma lasciamo gli scherzi. Fulvia mia:
 oggi di qua deve passar quel ladro,
 che in abito di donna alla Polacca
 si fa chiamar Baldracca;
 quel che, rubando al mio
 german, tentò togli la vita. Or io,
 perchè non mi ravvisi.

da contadin vestita,
 fingo sesso e favella;
 e tu fingerti dêi la mia sorella.
 Con queste gioie e queste
 finte catene d'oro sarai l'esca
 per prenderlo all'agguato. Già gli amici
 son pronti al cenno mio. Ma, se non erro,
 veggio il furbo venire
 verso di noi. Fingiamo di dormire.

Larghetto

(Entra Tracollo, travestito da donna gravida insieme con Faccenda, travestito da vecchio.)

p *f*

TRACOLLO

p
Au - na po - ve - ra Po - lac - ca,

p *f*

allarg.

a Bal - dracca, buo - na gen - te, buo - na gen - te.

f *f* *allarg.*

Recitativo

Larghetto

(Questo dor - me, e non ci sen - te.) Fa - te un po' la ca - ri -

p *p*

-tà, la ca-ri - tà, la ca-ri - tà.

Buo - na gen-te, fa - te, fa - te a - Bal -

-drac.ca, fa - te, fa - te, grazioso un po'; -

un po'; - un po'; - la ca - ri - tà, la

ca - ri - tà, la ca - ri - tà, la ca - ri - tà.

RECITATIVO

TRACOLLO

Dormono a sonno pieno.
Meglio è per noi. Mira costei di quante
catene d'oro adorno ha il collo e il seno.

Oh che bella fortuna!
Vedi, vedi se puoi sciorne qualcuna.
Eh! Faccenda, bel bello
accostati pian piano, e il cappio stacca.

Larghetto

TRACOLLO

Au - na po - ve - ra Po - lac - ca fa - te un po' la

ca - ri - tà, la ca - ri - tà, la ca - ri - tà.

(Fulvia si muove e
Faccenda fugge, la-
sciando la catena.)

RECITATIVO

TRACOLLO

(a Faccenda)

Sciocco! Bestia! Poltron! Già che fuggisti,
l'avessi via portata
la catena già sciolta.

Tornaci un'altra volta.
No? Pecco da fumarla!
Io v'andrò adesso. E tu a rubare impara.
Con qual destrezza glielo porto via
osserva un po'. (La contadina starnuta.)
Salute a Vossignoria!

Larghetto

TRACOLLO

A — Bal - drac - ca fa - te, fa - te, buo - na

gen - te, fa - te, fa - te un po'—

la ca - ri - tà, — la ca - ri -

- tà. (Faccenda ride.)

RECITATIVO

TRACOLLO

Perchè ridi, mostaccio da sgrugnoni?
Adesso, se si sveglia, oh che tempesta!
(Prende la catena già sciolta e la porge a Fac-
cenda.)

Prendi, conserva questa.

(Va per prenderne un'altra, ma Livietta finge
di destarsi.)

LIVIETTA

Ma secur, voilà, voilà!

TRACOLLO
Larghetto

mf

Fate un po' la ca-ri - tà, la ca-ri - tà, la ca ri - tà.

mf

RECITATIVO

LIVIETTA

Ah! vœleur! Assassin! Frippon!

TRACOLLO

Frippone?

Star vera, sissignore:
ventra pregnant.

LIVIETTA

Vous avez dérobé une chaîne à ma soeur.

TRACOLLO

Sbagliato. Star digiuna,
e cena non rubata mi nisciuna.

LIVIETTA

Ah, diable!

TRACOLLO

Non intendra.

Tua baisa?

LIVIETTA

Je suis Parisien. Français.

TRACOLLO

Comma? Ti star Francisca? (Alla larga!)

LIVIETTA

Où allez-vous?

TRACOLLO

Non accostar. Star gravida. Paura
de Francisca tenermi creatura.

LIVIETTA

Venez ici! Venez ici!

TRACOLLO

Nani, monsù, nani!
Che noma avoir?

LIVIETTA

Plusieurs noms, plusieurs noms.

TRACOLLO

Prosciutta noma tua?
Stara noma salata.

LIVIETTA

Et le vôtres?

TRACOLLO

Noma mia? Star... soppressata.

LIVIETTA

Je n'entends pas.

TRACOLLO

Mi pane non tener.

LIVIETTA

Ah, fourbache, fourbache! (Verso la scena.)
Astor! Astor!

TRACOLLO

Porgila a-me, Faccenda. (Presto,
col tuo malanno!)

LIVIETTA

Allons, allons,
mes chers compagnons!

TRACOLLO

(Ohimè! Fuggir non posso;
m'impedisce la pancia.)

LIVIETTA

Spogliata questo vecchio et cett' femm' là.

TRACOLLO

(Oh, diavolo!) Monsù, farò spogliarmi
per obbedirvi, ma non permettete
che sia contaminata dalle mani
d'indiscreti villani
la mia verginità; ch'io son zitella!

LIVIETTA
 Bien, bien. Vi spoglierà la mia sorella.

TRACOLLO
 (Qui bisogna farsi animo.)

LIVIETTA
 Ah, briecone!

TRACOLLO
 Non sia chi s'avvicini!
 Morto per morto!

LIVIETTA
 Date qua un bastone!

TRACOLLO
 (Si pone in difesa, ma i villani gli si fanno addosso
 e lo disarmano.)

La vita, in cortesia! Cedo e m'arrendo.

LIVIETTA
 Legatelo, miei fidi.

TRACOLLO
 Oh, caso orrendo!

Ma tu chi sei,
 che tanto mi perseguiti?

LIVIETTA
 Livietta.

TRACOLLO
 Mia cara, ah, per pietà!

LIVIETTA
 Voglio vendetta!

TRACOLLO

Bell'alma mia, perchè così sdegnosa
 con chi t'ama fedel? Se ti risolvi
 meco venir, io ti farò mia sposa.

LIVIETTA
 La sposa d'un infame,
 d'un ladro, un assassin?

TRACOLLO
 Con sua licenza,

fra questo ed una donna
 io non fo differenza,
 se non di modo.

LIVIETTA
 Come?

TRACOLLO
 E giornalmente,

chiunque vi si accosta,
 voi non assassinate civilmente?

LIVIETTA
 E voi perchè venite
 a romperci la testa?

Allegro
p leggero e con spirito

LIVIETTA

p

- car mer - cè, sen - za cer - car mer - cè,

p

s

E

voi perchè ve - ni - te a romperci la te - sta? perchè ve - ni - te, perchè veni - te?

allarg.

p *cres.*

Sa - reb - be bel - la questa, sa - reb - be bel - la que - sta, che ave - a - simo a spa -

p *cres.*

allarg. . .

-sar - vi, che aves - simo a spas - sar - vi, spassarvie di - ver - tir - vi per i begliocchi

allarg. . .

vo - stri, sen - za cer - car mer - cè, sen - za cer - car mer -

a tempo

a tempo

p

ce.

s

f

È un no - stro sguar - do un

p

sf

vez - zo, fa_vor che non ha prez - zo.

Chi sol mi vuol guarda - re pel

bu - co del - la chia - ve, m'ha ben da re - ga - la - re, re - ga -

- la - re, re - ga - la - re. Lo faccia, se gli pia - ce, se no, sen vada in

pa - ce, sen vada in pace, in pa - ce. Sa - lu - te ad es - so e a

me, sa - lu - te ad es - so e a me.

RECITATIVO

TRACOLLO

Hai ragion, sissignore.
Ti sei placata?

LIVETTA

Placata? Anzi, piuttosto inviperita.
Non serve; vo' mandarti al Podestà.

TRACOLLO

Ah, no! per carità!

LIVETTA

L'odio vi perdi e l'opera.
Son risoluta.

TRACOLLO

Oh Dio!

LIVETTA

Ti voglio morto, e questo è il piacer mio.

RECITATIVO

TRACOLLO

TRACOLLO
Mi - se - ro! A chi mi volge - rò? Sì, a vo - i, a

voi, Nu-mi d'Aver-no, Pro-ser-pi-ne, Flu-

-to-ni, I-dre, Cer-be-ri, Sfin-gi,

tem-pe-sto-se tem-pe-ste,

folgori, lampi e tuoni, e voi che un palmo avete di co-da,

fu - ne - stia - sime co - me - te, stelle fisse ed erran - ti,

lu - ne mancanti e piene, ferma - te, fermate il vostro

ten.

p

corso, a ri - mi - rar le mie tra - gi - chescene.

allarg.

col canto

p

Sostenuto

Ec - coll po - ve - ro Tra - col - lo, già vi - ci - no a tra - col -

p *cres.*

-lar. Già mi ve - do ll lac - cio al col - lo, già mi sen - to sof - fo -

f *p* *cres.* *allarg.*

-car. Ah! Ah! Ah! Ah! Questo è l'ulti - mo sin - ghiozzo, giunta è l'alma al garga -

p a tempo *allarg. . .*

-rozzo. Già si parte, già, già si parte, ah! Già sen va, già sen

p a tempo *allarg. . .*

p a tempo *f*

va. Già mi sen - to il lac - cio al col - lo. Po - ve - ro col - lo! Po - ve - ro Tra -

p a tempo *f*

- col - lo! Po-ve-ro, po-ve-ro, po-ve-ro, po-ve-ro, po-ve-ro, po-ve-ro
cres.

p
col-lo. Que-st'è l'ul-ti-mo sin-ghiozzo. Po-ve-ro goz-zo! Po-ve-ro garga -

- roz-zo! Povero, povero, povero, povero, povero garga - roz-zo! Ec-co, che
cres. *p*

allarg.
l'alma già sen parte, già sen va, già sen va.
p *p* *allarg.*

f a tempo *f allarg.* *pp*

Ec-co il po-ve-ro Tra-col-lo, già vi-cino a tra-col-lar, già vi-

f a tempo *allarg.* *p*

allarg.

-cino a tracollar.

allarg. *pa tempo* *allarg.* **FINE**

p

a tempo *p*

Già la mor-te mi si ac-co-sta; come è brut-ta, co-m'è

ff *f*

brutta! Vedi, vedi, con qual fac-cia mi mi-nac-cia, mi minac-cia, e da

cres. *cres.* *ff* *ff*

ca-po sino a'piedi raf. freddar, raf. freddar, tre-mar mi fa, tre-

- mar mi fa.

allarg.

Dal § al Fine.

RECITATIVO

LIVIETTA

Invano ti lusinghi
rimovermi dal mio pensier costante.
Al tuo pregar più s'inasprisce e indura
questo mio cor.

TRACOLLO

Che barbara natura!

Non v'è dunque speranza?

LIVIETTA

È tratto il dado.

TRACOLLO

Vuoi così, car di tigre? A morte io vado!

Allegro

TRACOLLO

Va - do, va - do; ed a - vai core di vederchitama

p *cres.*

tan fo, tanto, tanto, tanto, tan to, nel - le man del - la giu - sti - zia qual stroz -

- za - to pol - la - strel - lo, sbat - ter tut - to, sbat - ter, sbat - ter, sbat - ter,

f

LIVIETTA

Van - ne!

sbat - ter e pal - pi - tar, e pal - pi - tar, e pal - pi - tar.

p *p* *mf*

Van - ne! Io non ho co - re, non so tan - to, non so quan - to, non so tanto, non so

mf *cres.*

quan-to, fra le man del - la giu - sti - zia, qual stroz - za - to pol - la -

f

-strel - lo sbat - ter de - vi, sbat - ter, sbat - ter, sbat - ter, sbat - ter e pal - pi -

p *mf*

-tar, e pal - pi - tar, e pal - pi -

f *p* *f*

TRACOLLO -tar. Par - li al ven - to! *p* Che tor -

Deh, ti pla - ca! Mi per - do - na!

mf

-mento! Vi-a! Vi-a! A mo-rir! a mo-rir! Non v'è pie-tà! non v'è pie-

Vi-ta mi-a!

p staccato e leggero *f cres.*

-tà! non v'è pie-tà! A mo-rir! a mo-

Che mar-tir! Che cru-del-tà! Che mar-tir! che mar-

p *sf* *p* *sf* *p*

cres.

-rir! a mo-rir! Non v'è pie-tà! non v'è pie-tà! non v'è pie-

-tir! che mar-tir! Che cru-del-tà! che cru-del-tà! che cru-del-

cres.

-tà! non v'è pie - tà! non v'è pie - tà!
 -tà! che cru - del - tà! che cru - del - tà!

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble and bass clefs, respectively. The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs. The music is in G major and 2/4 time. The vocal lines feature a melodic line with slurs and accents, and a bass line with a steady eighth-note accompaniment. The piano accompaniment includes a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

cres.

The second system consists of four staves. The top two staves are empty. The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs. The music continues from the first system. The piano accompaniment features a prominent melodic line in the right hand with slurs and accents, and a bass line with a steady eighth-note accompaniment. A *cres.* (crescendo) marking is present in the right hand.

p *mf*
 Van - ne! Io non ho
 Va - do. Ed a - vrai co - re...

The third system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble and bass clefs, respectively. The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs. The music is in G major and 2/4 time. The vocal lines feature a melodic line with slurs and accents, and a bass line with a steady eighth-note accompaniment. The piano accompaniment includes a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamic markings *p* and *mf* are present.

co-re. *meno p* *a tempo*

di veder chi t'ama tanto, di veder chi t'ama tan-to, nel-le mandel-la giu-

meno p *mf a tempo*

cres. *f*

- sti - zia, qual stroz-za - to pol - la - strel - lo, sbat - ter tut - to, sbat - ter,

cres. *f*

p cres. *mf*

Io non so tanto, non so quanto, non so tanto, non so quan - to, fra le

sbat - ter, sbat - ter, sbat - ter.

cres. *mf*

cres.

man del - la giu - sti - zia qual stroz - za - to pol - la - strel - lo, sbat - ter

cres.

tut - to, sbat - ter, sbat - ter, sbat - ter, sbat - ter e pal - pi - tar.

p meno
Ed a - vrai
*meno**mf*
Si - gnor si.*mf*
Si - gnor si.

Signor no.

co - re?

Ed a - vrai co - re?

Deh ti pla - ca!

Mi per -

cres. a poco a poco

Signor no. Si-ignor no, si-ignor no, si-ignor no.

-do-na! Vi-ta mi-a!

f

a tempo

ff Che tormento! Vi - a! vi - a! vi - a! vi - a! A mo -

ff Che martir! Che cru - del-tà! che cru - del-tà! che mar -

a tempo

ff *f* *p*

cres.

-rir! a mo - rir! a mo - rir! Non v'è pie - tà! non v'è pie -

-tir! che mar - tir! che mar - tir! Che cru - del - tà! che cru - del -

cres.

-tà! non v'è pie - tà! A mo - rir! a mo - rir! a mo -
 -tà! che cru - del - tà! Che mar - tir! che mar - tir! che mar -

-rir! non v'è pie - tà! non v'è pie - tà! non v'è pie - tà! non v'è pie -
 -tir! che cru - del - tà! che cru - del - tà! che cru - del - tà! che cru - del -

-tà! non v'è pie - tà!
 -tà! che cru - del - tà!

-tà! che cru - del - tà!

INTERMEZZO SECONDO

Allegro moderato

First system of the piano introduction, featuring a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The bass clef part consists of a steady eighth-note accompaniment. The treble clef part has a melodic line with slurs and accents.

Second system of the piano introduction, continuing the melodic and accompanimental lines from the first system. It includes a fortissimo (ff) dynamic marking in the bass clef.

TRACOLLO (travestito da astrologo)

Vocal entry and piano accompaniment for the first system of the vocal section. The vocal line is in the bass clef, starting with the lyrics "Ve - do". The piano accompaniment is in the treble and bass clefs, with a melodic line in the treble and a steady accompaniment in the bass. Dynamics include mezzo-forte (mf).

Second system of the vocal section, continuing the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "l'a-ria che s'im - bru - na, u - na stella non ap -". The piano accompaniment continues with various dynamics including forte (f) and piano (p).

- pa-re; s'è na - scosto il sol, la lu - na. Che sarà? Che sa -

The first system of music consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#), indicating G major. The vocal line begins with a half rest followed by a quarter note 'pa-re;'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

- rà? Quanto va che l'indo - vi - no: Vor - rà

The second system continues the vocal line with a half rest followed by 'rà?'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The vocal line then has a longer note for 'Quanto va che l'indo - vi - no:' followed by a short note for 'Vor - rà'.

pio - ve-re, vor-rà pio - ve-re e to - nar,

The third system shows the vocal line with a half note 'pio - ve-re, vor-rà' followed by a quarter note 'pio'. The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The vocal line ends with a half note 'e to - nar,'.

e to - nar,

The fourth system shows the vocal line with a half note 'e to - nar,'. The piano accompaniment continues with its complex rhythmic pattern. The system ends with a final chord in the piano accompaniment.

e to - nar. *p*
Ve -

- do l'aria che s'im - bru - na, u - na stella non ap - pa - re,

non ap - pa - re. Che sa - rà? che sarà? Vor - rà pio - ve - re e to -

- nar, e to -

- nar, e to - nar.

RECITATIVO

TRACOLLO

Par ch'io ci pigli gusto!
 Non vorrei che, fingendo,
 da vero poi, siccome dir si suole,
 avessi a dar di volta alle carriole!
 Ci vuol pazienza. Sol con questa astuzia
 scampar potea da morte.
 Ma sento gente. All'erta! È Livietta.
 A tempo a tempo, chi la fa l'aspetta.

LIVIETTA
(fra sè)

Chi è costui? Parmi Tracollo. È desso!
 Ma come in queste spoglie,
 sciolto dai lacci suoi?

TRACOLLO

Ah, morte, morte! Intendo i pensier tuoi;
 ma la sbagli.

LIVIETTA

(Che dice? O è pazzo, o il finge.
 Vuo' rintracciare il vero.) Galantuomo!

TRACOLLO

Oh! oh! Non disturbate
 le nostre conferenze
 che abbiamo con le stelle. Che bramate?

LIVIETTA

Niente, niente, signor. (Vuo' secondarlo.)

TRACOLLO

Venite qua: vogliamo consolarvi.
 Che vi occorre? Parlate.
 Ma, pria d'ogni altra cosa,
 baciare questa mano.

LIVIETTA

Ben volentier.

TRACOLLO

Sapete chi son io?

LIVIETTA

Se non mel dite...

TRACOLLO

Sono...

Sono il Gran Chiaravalle di Milano.

LIVIETTA

E che andate facendo
 per questi luoghi ombrosi e solitari?

TRACOLLO

Componendo lunari
 calendari, diari,
 notari, titolari e... Il vostro nome,
 ninfa vezzosa!

LIVIETTA

Come! Voi non siete
 astrologo?

TRACOLLO

Si bene.

LIVIETTA

E nol sapete?

TRACOLLO

Non già. *De minimis non curat Praetor.*

LIVIETTA

Dunque io sarò più astrologa di voi.

TRACOLLO

Perchè?

LIVIETTA

So il vostro nome.

TRACOLLO

S'io tel dissi, cuor mio: son Chiaravalle.

LIVIETTA

Ma... non diceste il ver. Voi vi chiamate...
vi chiamate Tracollo.

TRACOLLO

Mi chiamai, vuoi tu dir, ch'or più non vivo.
Sì, son l'ombra di lui, che invendicata
passar non posso l'onda
del pigro Lete, e andare all'altra sponda.

LIVIETTA

(Come ben finge! Or vuo' chiamarlo.) Ah, vieni!

TRACOLLO

Mia crudele omicida,
al regno d'Acheronte omai mi guida.

LIVIETTA

Olà! Le mani a voi.

TRACOLLO

Taci e vieni, spietata.
Senza di te, da me mai non si varca
di Stige il fiume. A noi!
Alla barca, alla barca!

LIVIETTA

Deh, per amor del cielo!

TRACOLLO

Tocca, tocca!

LIVIETTA

Lasciami...

TRACOLLO

Maramao!

LIVIETTA

almen per un momento...

TRACOLLO

Ti raccomandi invano.

LIVIETTA

prendere un po' di fiato.

TRACOLLO

Non ci sento.

LIVIETTA

Non posso più.

TRACOLLO

Crepa!

LIVIETTA

Son morta!

TRACOLLO

Schiatta!

LIVIETTA

Quand'arriviamo?

TRACOLLO

Oh! ci vuol tempo ancora!

(fra sé)

(Se non la vinco, almen vuo' farla fatta.)

LIVIETTA

Chi mi porge ristoro?

Ahimè! In cortesia.... ch'io manco.... io moro!

Andante, con tenerezza

LIVIETTA

Caro, per donami, placa lo sdegno; la destra porgimi di

manierato

pa. ce in segno. Ti placa, ad di o! Tracollo mi o,

allarg. *a tempo*

Traccollo mi - o, di Li - vi - et - ta non ti

allarg. *a tempo e cres.*

scor - dar.

p

Ca-ro, per - donami; pla-ca lo sdegno. Ti lascio. Ad - di - o!

p

manierato *allarg.*

Tracollo mi - o, di Li - vi - et - ta non ti scor - dar.

dolcissimo *allarg.*

a tempo

Ah! Ah! Ah! Ah! Non ti

p a tempo *cres.* *p*

scor - dar.

p

Ah! Pria che

FINE

mor - te mi chiuda i lu - mi, e - ter - ni Nu - mi, segiusti

sie - te, per poco il sen - no voi gli ren - de - te, sinchemi

ve - da per sua ven - det - ta l'al - ma spi -

allarg. a tempo
più p

allarg. a tempo

- rar.

dim. e allarg.

D.C. al Fine.

RECITATIVO

TRACOLLO

Gli credo, onongli credo? M'ac.costo, ononmac.

costo? Divento mol.le, o mi mantengo tosto? Ta.mo non me la

fic - chi. È troppo, troppo scaltra. È ve - ro da una

par.te, ma dal - l'altra mi muove a compas - sio.ne. Il ti -

-mor, lo stra_paz_zo po.tea far_la sve - nir. Che ten.ta -

-zio - ne!

f *p*

Or non oc - cor - re al - tro: l'ho pen - sa - ta.

f *p*

Vo'acco - star - mi pian pia - no, e se la ve - do fa - re un pic - cio - lo

p

mo - to, ri - torno a fa - re il pazzo e non gli cre - do.

p *f*

Larghetto

p

TRACOLLO

p

Non si muo - ve, non rifa - ta Chiusi ha

glioc-chi, freddo il na - so. Sa-ria pur il brut-to ca - so, saria

p

a piacere
p

pur il brutto ca-so. Vo'chia-mar-la: Li-vi-et-ta! Li-vi-et-ta! Livi-et...
(Livi-etta si muove)

col canto
p

Allegro

p

Sul - l'er - bet - ta al - la fran - sé, sul - l'er - bet - ta al - la fran -

p

mf cres.

- sé, sul - l'er - bet - ta al - la fran - sé, al - la fran - sé, al -

mf cres.

p cres.

- la fran - sé. Sul - l'er - bet - ta al - la fran - sé, al - la fran - sé, al -

p cres.

- la fran - sé, al - la fran - sé. Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Larghetto

p

S'è quieta - ta. Quei tre - mo - ri for - se son gli ul - ti - mi

trat - ti. Sfor - tuna - ta! È già spi - ra - ta, è spi - ra - ta, è spi - ra - ta.

mf Uh! Mia bella morti - cel - la, morti cel - la! *cres.* Li - vi - et - ta, bella bella, Li - vi - et - ta bella

p bella! Uh! Mia bella morti cel - la, morti cel - la! *f* Li - vi - et - ta!

(Livietta si muove di nuovo)

Allegro

mf cres.

p Sol, sol, fa, mi, sol, do, do, re. Sul - l'er - bet - ta al -

mf cres.

- la fran - sé, al - la fran - sé, Al - la fran - sé, al -

f

- la fran - sé. Ah! Ah!

f

- Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

RECITATIVO

TRACOLLO

Ah! Livietta mia,
or sei soverchia. E quando?
O sbrighati a morir, o sorgi e vivi.
Par che patisca anch'io
di moti convulsiivi.
Ah! Questo è stato certo
l'ultimo suo respiro. Se n'è andata;
non v'è più dubbio. Ho fatta la frittata!
Deh! Aspetta, anima bella: ascolta prima
le mie discolpe. Se mi finì pazzo,
fu per salvar la pelle, e non credevo
che quel po' di strapazzo
che ti diedi per meglio
colorir la finzione,
avesse da condurti...

LIVIETTA
Ah, ribaldone!

TRACOLLO

Ah!

LIVIETTA
Questo ancor sai fare?

TRACOLLO

Il core me lo disse.
Colle mie mani mi dovrei strozzare!

LIVIETTA
Adesso t'aggiusto io.

TRACOLLO

No, ferma! Voglio
io stesso render paghi i desir tuoi.
Già che morto mi vuoi,
non ricuso morir. Co' piedi miei
vado a ripormi in man della giustizia.
Or lo vedrai. Ma prima
sappi che ascosa io serbo
gran copia di denar sotto quell'albero.
Vedilo bene. A te lo lascio, e insieme,
udite tutti, udite,
erbetto, fronde, fiori,
tigri, pantere, lupi,
orsi, cignali, pecore e pastori:
voi siete testimoni dell'estrema
mia volontà.
Ti lascio questo core,
segno dell'amor mio:
non strapazzarlo più. Tiranna! Addio!

LIVIETTA

(Mi muove a riso ed a pietade insieme.)
Senti.

TRACOLLO

Che cosa vuoi?

LIVIETTA

M'ami tu veramente?

TRACOLLO

Che ti pare?
Fa conto che tu l'abbia a giudicare.

LIVIETTA

Non vorrei... Basta. Or via!
Quello che è stato è stato.
Se prometti cambiar vita e lasciare
quest'infame mestier, sarò tua sposa.

TRACOLLO

Tel giuro!

LIVIETTA

Avverti a te!

TRACOLLO

Che serve? È ita
la mia parola.

LIVIETTA

Or bene,
ecco la man.

TRACOLLO

Torno da morte a vita.
Benedotta finzione!

LIVIETTA

Sarai uomo da bene?

TRACOLLO

Da benissimo.

LIVIETTA

Fedele alla tua sposa?

TRACOLLO

Fedelone.

E tu, moglie amatissima,
sarai fida al tuo sposo?

LIVIETTA

Fedelissima..

Presto

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth notes and rests, while the left hand plays a steady accompaniment of chords. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the final measure.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues the melodic line with eighth notes and rests. The left hand provides harmonic support with chords. A dynamic marking of *p* is visible in the second measure.

Third system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth notes and rests. The left hand plays a steady accompaniment of chords. A dynamic marking of *p* is present in the second measure.

LIVIETTA

Vocal line and piano accompaniment for the first system of the vocal entry. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics "Sem-pre at-tor - no qual co-lom-ba al suo ca-ro co-lom-". The piano accompaniment consists of chords in the left hand and a melodic line in the right hand. A dynamic marking of *p* is present in the second measure.

Vocal line and piano accompaniment for the second system of the vocal entry. The vocal line continues with the lyrics "- bac - cio, ti sta-rò, di-cen - do: Cru... Cru...". The piano accompaniment continues with chords and a melodic line. Dynamic markings of *p* are present in the second and fourth measures.

RECITATIVO

TRACOLLO

Ah! Livietta mia,
 or sei soverchia. E quando?
 O sbrighati a morir, o sorgi e vivi.
 Par che patisca anch'io
 di moti convulsivi.
 Ah! Questo è stato certo
 l'ultimo suo respiro. Se n'è andata;
 non v'è più dubbio. Ho fatta la frittata!
 Deh! Aspetta, anima bella: ascolta prima
 le mie discolpe. Se mi finai pazzo,
 fu per salvar la pelle, e non credevo
 che quel po' di strapazzo
 che ti diedi per meglio
 colorir la finzione,
 avesse da condurti...

LIVIETTA

Ah, ribaldone!

TRACOLLO

Ah!

LIVIETTA

Questo ancor sai fare?

TRACOLLO

Il core me lo disse.
 Colle mie mani mi dovrei strozzare!

LIVIETTA

Adesso t'aggiusto io.

TRACOLLO

No, ferma! Voglio
 io stesso render paghi i desir tuoi.
 Già che morto mi vuoi,
 non ricuso morir. Co' piedi miei
 vado a ripormi in man della giustizia.
 Or lo vedrai. Ma prima
 sappi che ascosa io serbo
 gran copia di denar sotto quell'albero.
 Vedilo bene. A te lo lascio, e insieme,
 udite tutti, udite,
 erbette, fronde, fiori,
 tigri, pantere, lupi,
 orsi, cignali, pecore e pastori:
 voi siete testimoni dell'estrema
 mia volontà.
 Ti lascio questo core,
 segno dell'amor mio:
 non strapazzarlo più. Tiranna! Addio!

LIVIETTA

(Mi muove a riso ed a pietade insieme.)
 Senti.

TRACOLLO

Che cosa vuoi?

LIVIETTA

M'ami tu veramente?

TRACOLLO

Che ti pare?
 Fa conto che tu l'abbia a giudicare.

LIVIETTA

Non vorrei... Basta. Or via!
 Quello che è stato è stato.
 Se prometti cambiar vita e lasciare
 quest'infame mestier, sarò tua sposa.

TRACOLLO

Tel giuro!

LIVIETTA

Avverti a te!

TRACOLLO

Che serve? È ita
 la mia parola.

LIVIETTA

Or bene,
 ecco la man.

TRACOLLO

Torno da morte a vita.
 Benedotta finzione!

LIVIETTA

Sarai uomo da bene?

TRACOLLO

Da benissimo.

LIVIETTA

Fedele alla tua sposa?

TRACOLLO

Fedelone.

E tu, moglie amatissima,
 sarai fida al tuo sposo?

LIVIETTA

Fedelissima..

Presto

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth notes and rests, while the left hand provides a steady accompaniment of chords and eighth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the final measure.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues the melodic line with eighth notes and rests. The left hand accompaniment includes chords and eighth notes. Dynamic markings of *p* (piano) and *f* (forte) are used throughout the system.

Third system of piano accompaniment. The right hand continues the melodic line with eighth notes and rests. The left hand accompaniment includes chords and eighth notes.

LIVIETTA

Vocal line and piano accompaniment for the first system of the vocal entry. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics "Sem-pre at tor - no qual co - lom - ba al suo ca - ro co - lom -". The piano accompaniment consists of chords and eighth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present at the start of the vocal line.

Vocal line and piano accompaniment for the second system of the vocal entry. The vocal line continues with the lyrics "- bac - cio, ti sta - rò, di - cen - do: Cru... Cru...". The piano accompaniment includes chords and eighth notes. Dynamic markings of *p* (piano) and *f* (forte) are used throughout the system.

Cru... Cru - de - lac - cio, vie - ni a me. Cru - de - lac - cio,

vie - ni a me! Vie - ni a me! Vie - ni a me! Vie - ni a me!

TRACOLLO

Sem - pre ap - pres - so, qual mon - to - ne al - l'a - ma - ta pe - co - rel - la,

ti ver - rò di - cen - do: Be... Be... Be...

f *p* *f* *p*

Bel-la, bel-la, ven-go a te, bel-la, bel-la, ven-go a te,

LIVIETTA

p

Oh! che gu-sto!

ven-go a te, ven-go a te, ven-go a te.

p *dolce*

Oh che gu-sto! Per la gio-ia il

mf *mf* *p*

Che di-let-to! Per la gio-ia il

co - re in pet - to io mi sen - to li - que - far,

co - re in pet - to io mi sen - to li - que - far,

The first system consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal lines are in a high register, with the lyrics "co - re in pet - to io mi sen - to li - que - far," written below. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

li - que - far,

li - que - far,

dim. *sf* *dim.*

The second system continues the vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines end with "li - que - far,". The piano accompaniment includes dynamic markings: *dim.* (diminuendo), *sf* (sforzando), and *dim.* (diminuendo).

li - que - far.

li - que - far.

sf *f*

The third system concludes the vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines end with "li - que - far.". The piano accompaniment includes dynamic markings: *sf* (sforzando) and *f* (forte).

p
Sempre at-tor - no, qual co - lom - ba...

f
al suo ca - ro co - lom - bac - cio,
TRACOLLO *p*
Sempre ap-pres - so, qual mon-to - ne...

f
ti - sta - rò, di - cen - do: Cru...
al - l'a - ma - ta pe - co - rel - la,

f
Cru...

ti ver - rò di - cen - do: Be...

p *f* *p*

f *p*
Cru... Cru de - lac - cio, vie - ni a

Be... Be... Bel - la, bel - la, ven - go a

f *p* *f* *p* *f* *f* *p*

f *p* *mf*
me, cru - de - lac - cio, vie - nia me! Oh! che gu - sto! Oh! che

f *p* *mf*
te, bel - la, bel - la ven - go a te! Oh! che gu - sto! Oh! che

f *p* *mf*

gu - sto! Che di - let - to! Che di - let - to! Che gu - sto! Che gusto! Che gusto! Che

gu - sto! Che di - let - to! Che di - let - to! Che gu - sto! Che gusto! Che gusto! Che

staccato *cres.*

staccato *cres.*

gusto! Che gu - sto! Che gu - sto! Per la gio - ia il co - re in pet - to io mi

gusto! Che gu - sto! Che gu - sto! Per la gio - ia il co - re in pet - to io mi

p *cres.*

p *cres.*

sen - to li - que - far, li - que -

sen - to li - que - far, li - que -

p *dim.* *sf*

-far, li - que - far, li - que -
 -far, li - que - far, li - que -

dim. *sf*

- far, li - que - far, *f* io mi sen - to li - que - far, *ff* io mi
 - far, li - que - far, *f* io mi sen - to li - que - far, *ff* io mi

sen - to li - que - far.
 sen - to li - que - far.

ff



DALLE OFFICINE
DELL'ISTITUTO
EDITORIALE
ITALIANO

MILANO